

SILVERCREST®



KITCHEN SCALES

GB IE NI

KITCHEN SCALES

Operation and safety notes

FR BE

BALANCE DE CUISINE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

KØKKENVÆGT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

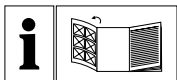
NL BE

KEUKENWEEGSCHAAL

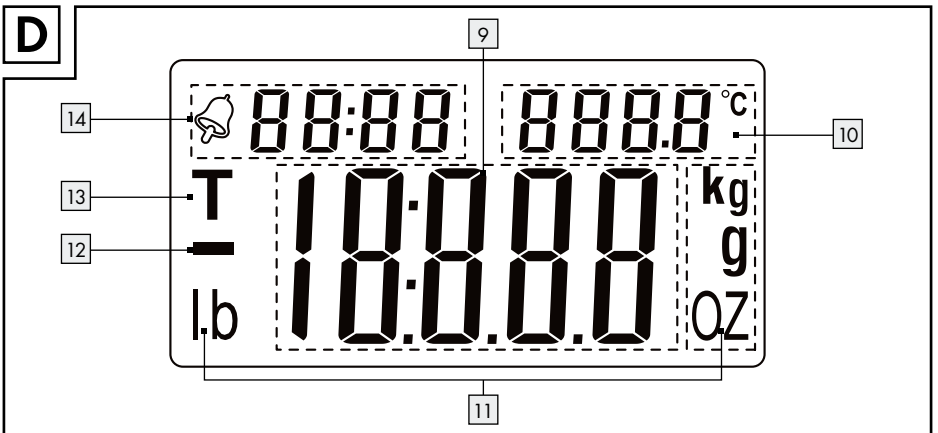
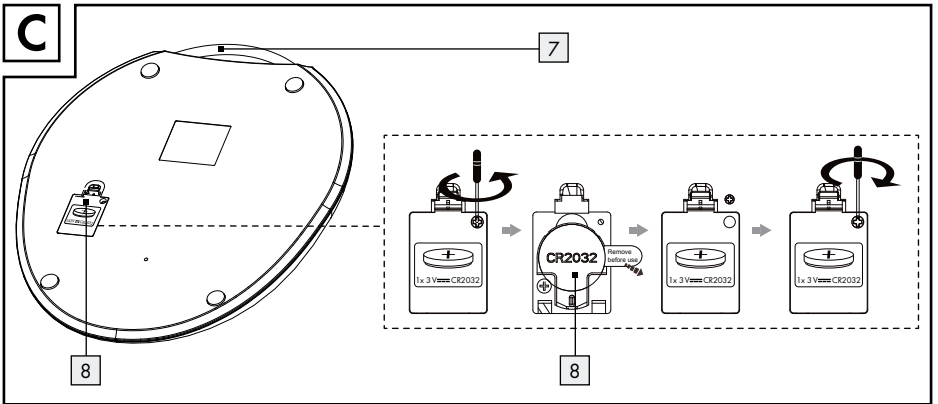
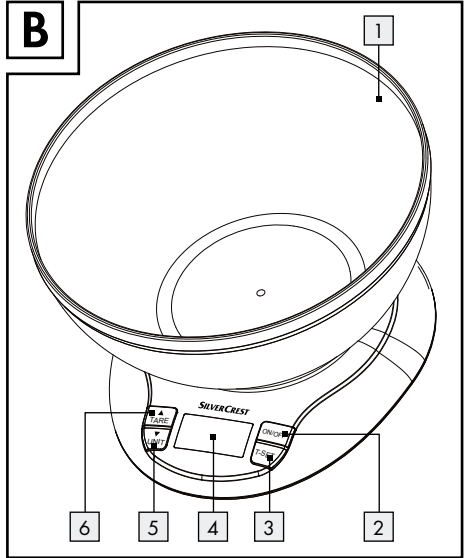
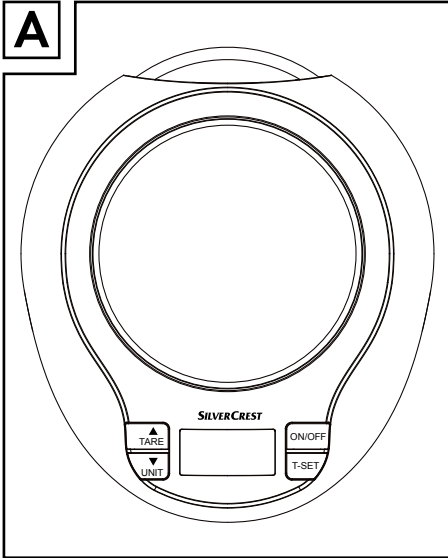
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 329288_1904

GB IE NI BE NL



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	30
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39



Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Safety instructions	Page 6
General safety instructions.....	Page 6
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 8
Before first use	Page 9
Replacing battery.....	Page 9
Operation	Page 9
Weighing.....	Page 9
Weigh and add.....	Page 10
Remove part of the weighed food.....	Page 10
Set the countdown timer / alarm.....	Page 10
Display ambient temperature.....	Page 10
Switch off the product.....	Page 10
Troubleshooting	Page 11
Cleaning and care	Page 11
Disposal	Page 11
Warranty	Page 12
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service.....	Page 12

Kitchen scales


● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is designed to weigh household quantities of foods, indicate temperatures and for timing in private household. The product measures the weight of non-aggressive, non-corrosive and non-abrasive liquids or solids. It is not intended for weighing medication or prohibited materials. The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Description of parts

- 1 Weighing bowl
- 2 ON/OFF button
- 3 Timer button (T-SET)
- 4 LCD readout
- 5 Unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼
- 6 TARE button/Timer button ▲
- 7 Hanger
- 8 Battery compartment
- 9 Numerical display
- 10 Temperature display
- 11 Unit display
- 12 Minus symbol **—**
- 13 TARE symbol **T**
- 14 Alarm display 

● Technical data

Max. measuring range:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Graduation:	1 g (0lb:0.1 oz) (0.05 oz)
Temperature:	0 °C - 40 °C
Graduation:	0.1 °C
Tolerance:	± 2 °C
Battery:	1 x 3V=== (direct current) Lithium battery (CR2032 Lithium round cell)
Rated current:	10 mA
Model numbers:	HG05616A/HG05616B

● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

- 1 kitchen scales
- 1 weighing bowl
- 1 battery (preinstalled)
- 1 operating manual

● Safety instructions



General safety instructions



⚠ WARNING!

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with packaging materials or the product. There is otherwise a risk of fatal injury by suffocation. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.





CAUTION! RISK OF INJURY!

- Do not exceed the 5 kg capacity of the product. This could damage the product.
- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - heavy mechanical loads,
 - direct sunlight,
 - magnetic fields,
 - moisture.These can damage the product.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and

microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.


- Electromagnetic interference / high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then replace it. Do this as described in the “Replacing battery” section.
 - Protect the product from electrostatic charge / discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LCD readout.
 - Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- ⚠ WARNING!** Never open the housing of the product. This can result in injury and damage to the product. Repairs must be carried out by an electrician only.
- Do not allow anyone inexperienced to use the product. Make sure that anyone intending to use the product has read the operating manual and is capable of operating the product safely.
 - Place the product on a solid, horizontal and flat surface.
 - Normal functioning of the product may be disturbed by

electromagnetic interference. In this case, briefly remove the battery from the product and insert it again. Do this as described in the “Replacing battery” chapter.


-  **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.
-  The weighing bowl is dishwasher suitable.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before first use

Note: Remove all packaging materials from the product.

1. Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
2. Loosen the screw located at the cover of the battery compartment [8] on the back of the product by using a screw driver.
3. Open the cover of the battery compartment [8].
4. Remove the insulating strip from the battery compartment [8].
5. Close the cover of the battery compartment [8] and tighten the screw by using a screw driver.

● Replacing battery

1. Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.

2. Loosen the screw located at the cover of the battery compartment [8] on the back of the product by using a screw driver.
3. Open the cover of the battery compartment [8].
4. Remove the used battery from the battery compartment [8].
5. Insert the new battery (as specified in section „Technical data“).
Note: Make sure you insert the battery with the correct polarity. This is indicated in the cover of the battery compartment [8].
6. Close the cover of the battery compartment [8] and tighten the screw by using a screw driver.

● Operation

● Weighing

Note: Starting with or without the weighing bowl [1], the product always starts at zero reading (the temperature will also be shown) when you switch it on.

Note: Zero reading means 0 in g or 0:0.0 in lb:oz or 0.00 in oz.

However, if you place the weighing bowl [1] on the product after you have switched it on, the product will indicate the weight of the weighing bowl [1]. Press the TARE button /Timer button ▲ [6] to reset the numerical display [9] to zero reading. The TARE symbol T [13] will appear.

- Place the weighing bowl [1] on the product.
- Press the ON/OFF button [2] to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT) /Timer button ▼ [5]. After each time it is pressed, the unit display [11] will switch to the next unit listed: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl [1].
- The LCD readout [4] indicates the weight of the food in the selected unit of weight.

Important! Be sure never to add more than 5 kg to the weighing bowl [1]. Overloading the product can damage it.

● Weigh and add

The product allows you to weigh foods consecutively without removing food already in the weighing bowl **1**.

- Place the weighing bowl **1** on the product.
- Press the ON/OFF button **2** to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ **5** as described in “Weighing” section.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl **1**.
- The LCD readout **4** indicates the weight of the food in the selected unit of weight.
- Now press the TARE button/Timer button ▲ **6**. The numerical display **9** will show zero reading. The TARE symbol **T** **13** will appear.
- Now place more food in the weighing bowl **1**.
- The LCD readout **4** indicates the weight of the food you have added in the selected unit of weight.
- Continue in this way only until the maximum capacity of the product is reached or the weighing bowl **1** is full.

● Remove part of the weighed food

- Place the weighing bowl **1** on the product.
- Press the ON/OFF button **2** to switch the product on.
- Select the unit of weight by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ **5** as described in “Weighing” section.
- Place the food you wish to weigh in the weighing bowl **1**.
- The LCD readout **4** indicates the weight of the food in the selected unit of weight.
- Now press the TARE button/Timer button ▲ **6**. The numerical display **9** will show zero reading. The TARE symbol **T** **13** will appear.
- Now remove the required amount of food from the weighing bowl **1**.

- The LCD readout **4** will show a negative value indicated by the minus symbol **-** **12**.
- Now press the TARE button/Timer button ▲ **6**. The numerical display **9** will show zero reading. The TARE symbol **T** **13** will disappear.

● Set the countdown timer / alarm

The timer on the product has a time span of 00:10 to 99:50 minutes. The set time is counted down in reverse to “00:00”. An alarm signal then sounds and the alarm display 📞 **14** flashes.


- Press the ON/OFF button **2** to switch the product on.
- Press the Timer button (T-SET) **3**. The alarm display 📞 **14** will appear.
- Set the required time by pressing the unit of weight button (UNIT)/Timer button ▼ **5** or the TARE button/Timer button ▲ **6**.
- Press the Timer button (T-SET) **3** again to confirm the set time and to start the countdown timer.
- Press the Timer button (T-SET) **3** again to stop the countdown timer.
- Press the Timer button (T-SET) **3** again to reset the set time to “00:00”. The alarm display 📞 **14** will disappear.
Note: When the set time has elapsed, an alarm signal sounds.
- Press the ON/OFF button **2** to stop the alarm and at the same time switch off the product.

● Display ambient temperature




When the product is switched on, the LCD readout **4** shows the current ambient temperature. This is indicated by the temperature display **10** in °C.

● Switch off the product


The product switches itself off automatically after 90 seconds of inactivity to save energy.



- Press the ON/OFF button  to switch the product off manually.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The LCD readout  indicates "Err".	The maximum capacity of the product of 5 kg (11 lb) (176 oz) has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> □ Remove the food from the product. □ Reduce the amount of food and weigh it in several steps.
The LCD readout  indicates "Err" and does not change.	The maximum capacity of the product of 5 kg (11 lb) (176 oz) has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> □ Remove the food from the product. □ Switch the product off and then back on again. □ Reduce the amount of food and weigh it in several steps.
The LCD readout  indicates "Lo".	The battery is empty.	<ul style="list-style-type: none"> □ Replace the battery as described in the "Replacing battery" chapter.
It is not possible to switch the product on.	The battery may be empty.	<ul style="list-style-type: none"> □ Replace the battery as described in the "Replacing battery" chapter. □ If it is still not possible to switch the product on, please contact a specialist.

● Cleaning and care

Note: For storage you can hang the product using the hanger  (see Fig. C).

- Clean the product with a slightly dampened, non-fluffing cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.
- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning. These can damage the product.
- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- The weighing bowl  is dishwasher safe.
- The weighing bowl  can also be used as a cover.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of

purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Indledning	Side 14
Formålsbestemt anvendelse	Side 14
Beskrivelse af delene	Side 14
Tekniske data	Side 14
Leveringsomfang	Side 14
 Sikkerhedsinformationer	Side 14
Almene sikkerhedsinformationer	Side 14
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 16
 Inden ibrugtagningen	Side 17
Batteriskift	Side 17
 Ibrugtagning	Side 17
Vejning	Side 17
Vejning og tilføjelse	Side 17
Delvis fjernelse af varer	Side 18
Countdown-timer / indstilling af alarm	Side 18
Visning af omgivelsestemperaturen	Side 18
Sluk for produktet	Side 18
 Fejlrettelse	Side 19
 Rengøring og pleje	Side 19
 Bortskaffelse	Side 19
 Garanti	Side 20
Afvikling af garantisager	Side 20
Service	Side 20

Køkkenvægt

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til vejning og tilvejning af handelsgængse levnedsmiddelmængder, til temperaturvisning og til korttidsvisning i private husholdninger. Produktet tjener til vejning af vægten af ikkeaggressive, ikkeætsende og ikke-slibende væsker eller faste stoffer. Det er ikke beregnet til at veje medikamenter eller ikke tilladte materialer. Produktet er ikke beregnet til den kommercielle brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af u hensigtsmæssig anvendelse.

● Beskrivelse af delene

- 1 Vægtskål
- 2 TÆND-/SLUK-tast (ON/OFF)
- 3 Timer-tast (T-SET)
- 4 LC-display
- 5 Vægtenhedstasten (UNIT)/Timer-tast ▼
- 6 TARE-tast/Timer-tast ▲
- 7 Ophængsbøjler
- 8 Batterirum
- 9 Numerisk display
- 10 Temperatur-display
- 11 Enheds-display
- 12 Minus-symbol **■**
- 13 TARE-symbol **T**
- 14 Alarm-display 

● Tekniske data

Maks. måleområde:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Inddeling:	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatur:	0 °C - 40 °C
Inddeling:	0,1 °C
Fejlmargin:	± 2 °C
Batteri:	1 x 3 V ⁼⁼⁼ (jævnstrøm) litium batteri (CR2032 litium knapceller)
Nominal strøm:	10 mA
Modelnummer:	HG05616A/HG05616B

● Leveringsomfang

Kontrollér umiddelbar efter udpakning, om leveringen er fuldstændigt samt om produktet og alle dele er i upåklagelig tilstand. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringen ikke er fuldstændigt.

- 1 køkkenvægt
- 1 vægtskål
- 1 batteri (forinstalleret)
- 1 brugsvejledning

● Sikkerhedsinformationer



Almene sikkerhedsinformationer

-  **⚠ ADVARSEL!**
LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG BØRN! Lad aldrig børn være alene med emballagen og produktet. Ved tilsidesættelse af dette består der livsfare ved kvælning i emballagen. Hold altid børn borte fra produktet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.



FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!


- Belast ikke produktet med mere end 5 kg. Produktet kan beskadiges.
- Udsæt ikke produktet for:
 - ekstreme temperaturer,
 - stærke vibrationer,
 - stærkt mekanisk slid,
 - direkte solskin,
 - magnetiske omgivelser,
 - fugtighed.
 I modsat fald er der fare for, at produktet tager skade.
- Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendere, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Dette kan fx være Mobiltelefoner, walkie-talkier, CB-walkie-talkier, radiofjernstyringer / andre fjernbetje-


ninger og mikrobølgeovne. Hvis der er fejlvisninger i LC-displayet, skal sådanne apparater fjernes fra produktets umiddelbare omgivelser.

- Elektromagnetiske forstyrrelser / højfrekvente forstyrrelsesudsendelser kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt batteriet og sæt dette i igen. Gå hertil frem på følgende måde iht. kapitlet "Batteriskift".
- Beskyt produktet mod elektrostatisk ladning / afladning. I modsat fald kan dette forårsage en intern dataudskiftning, hvilket genererer fejl i LC-displayet.
- Inden første anvendelse skal produktet undersøges for evt. skader. Tag aldrig et beskadiget apparat i brug.
- **ADVARSEL!** Åbn aldrig produktets kabinet. Konsekvensen kan være personskader og / eller materielle skader. Reparationer må kun udføres af en fagkyndig elektriker.
- Lad ikke uerfarne personer bruge produktet. Sørg for at alle personer, der bruger produktet, har læst brugsanvisningen og er i stand til at anvende produktet sikkert.
- Placer produktet på en fast, vand-

ret og jævn flade.


- Produktets funktioner kan forstyrres af magnetiske felter. Skulle dette ske, skal du fjerne batterierne fra produktet i et par sekunder og sætte dem i igen. Fremgangsmåden finder du beskrevet i kapitlet "Batteriskift".

-  **FØDEVARESIKKER.** Dette produkt har ingen indflydelse på smagen og lugten af fødevarer.

-  Vejeskålen er opvaske-maskineegnet.

Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer


- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- Du kan fjerne udløbne batterivæsker med en tør, absorberende klud.

-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!

- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakterne af batteriet / det genopladelige batteri og batterirummet med en tør, fnugfri klud, inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

1. Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen.
2. Løsn skruen til batterirumslåget [8], som befinder sig på bagsiden af produktet med hjælp af en skruetrækker.
3. Åben batterirumslåget [8].
4. Fjern isoleringsstrimlen fra batterirummet [8].
5. Luk batterirumslåget [8] og spænd skruen fast.

● Batteriskift

1. Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen.
 2. Løsn skruen til batterirumslåget [8], som befinder sig på bagsiden af produktet med hjælp af en skruetrækker.
 3. Åben batterirumslåget [8].
 4. Fjern det brugte batteri fra batterirummet [8].
 5. Indsæt det nye batteri (som beskrevet i "Tekniske data").
- Bemærk:** Sørg for, at batteriet bliver indsat med den rigtige polaritet. Denne vises i batterirumslåget [8].
6. Luk batterirumslåget [8] og spænd skruen fast med hjælp af en skruetrækker.

● Ibrugtagning

● Vejning

Bemærk: Ligeegyldigt om du begynder med eller uden vægtskålen [1], starter produktet altid med værdien 0 (temperaturen vises ligeledes), når du har tændt det.

Bemærk: Værdien betyder for de forskellige måleenheder 0 i g eller 0:0.0 i lb:oz eller 0.00 i oz. Hvis vægtskålen [1] først placeres på produktet, efter det er tændt, viser dette vægtskålens [1] vægt. Tryk på TARE-tasten / Timer-tasten ▲ [6] for igen at indstille det numeriske display [9] til værdien 0. TARE-symbolet T [13] vises.

- Stil vægtskålen [1] på produktet.
- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten [2], for at tænde produktet.
- Vælg vægtenheden ved at trykke på vægtenhedstasten (UNIT) / Timer-tasten ▼ [5]. Enhedsdisplayet [11] skifter efter hver berøring til den næste her anførte enhed: kg / g -> lb / oz -> oz.
- Fyld de varer, der skal vejes, i vægtskålen [1].
- LC-displayet [4] viser vægten, på det som skal vejes, i den valgte vægtenhed.

Vigtigt! Sørg for, at der aldrig befinder sig mere end 5 kg i vægtskålen [1]. Ved overbelastning af produktet kan dette beskadiges.

● Vejning og tilføjelse

Produktet kan bruges til at veje løbende, uden at varerne skal fjernes fra vægtskålen [1].

- Stil vægtskålen [1] på produktet.
- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten [2], for at tænde for produktet.
- Vælg vægtenheden ved at trykke på vægtenhedstasten (UNIT) / Timer-tasten ▼ [5] som beskrevet i kapitlet "Vejning".
- Fyld de varer der skal vejes i vægtskålen [1].
- LC-displayet [4] viser vægten på de varer som skal vejes i den valgte vægtenhed.
- Tryk nu på TARE-tasten / Timer-tasten ▲ [6]. Det


numeriske display **9** viser værdien 0. TARE-symbolet **T** **13** vises.


- Fyld herefter flere varer i vægtskålen **1**.
- LC-displayet **4** viser vægten på den samlede vare i den valgte vægtenhed.
- Fyld vægtskålen, indtil produktets maksimale belastning er nået eller vægtskålen **1** er fyldt helt op.


● Delvis fjernelse af varer

- Stil vægtskålen **1** på produktet.
- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten **2**, for at tænde for produktet.
- Vælg vægtenheden ved at trykke på vægtenhedstasten (UNIT)/Timer-tasten ▼ **5** som beskrevet i kapitlet "Vejning".
- Fyld de varer der skal vejes i vægtskålen **1**.
- LC-displayet **4** viser vægten på de varer som skal vejes i den valgte vægtenhed.
- Tryk nu på TARE-tasten/Timer-tasten ▲ **6**. Det numeriske display **9** viser værdien 0. TARE-symbolet **T** **13** vises.
- Fjern den ønskede mængde fra vægtskålen **1**.
- LC-displayet **4** viser ved hjælp af minustegnet **-** **12** en negativ værdi.
- Tryk nu på TARE-tasten/Timer-tasten ▲ **6**. Det numeriske display **9** viser værdien 0. TARE-symbolet **T** **13** forsvinder.

● Countdown-timer / indstilling af alarm

Produktets timer har et interval fra 00:10 til 99:50 minutter. Den indstillede tid bliver talt ned indtil "00:00". Derefter lyder et advarselssignal og alarmvisningen  **14** blinker.

- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten **2**, for at tænde for produktet.
- Tryk på Timer-tasten (T-SET) **3**. Alarm-displayet  **14** vises.

- Indstil den ønskede tid ved at trykke på vægtenhedstasten (UNIT)/Timer-tasten ▼ **5** hhv. TARE-tasten/Timer-tasten ▲ **6**.
- Tryk igen på Timer-tasten (T-SET) **3** for at bekræfte den indstillede tid og for at starte Countdown-timeren.
- Tryk igen på Timer-tasten (T-SET) **3** for at stoppe Countdown-timeren.
- Tryk endnu en gang på Timer-tasten (T-SET) **3** for at nulstille tiden til "00:00". Alarm-displayet  **14** forsvinder.

Bemærk: Når den indstillede tid er udløbet lyder der et advarselssignal.

- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten **2**, for at slukke for alarmen og samtidig for at slukke for produktet.

● Visning af omgivelsestemperaturen




Når produktet er tændt, vises den aktuelle omgivelsestemperatur i LC-displayet **4**. Denne vises i °C i temperaturvisningen **10**.

● Sluk for produktet


For at spare på energien slukkes produktet automatisk efter 90 sekunders inaktivitet.



- Tryk på TÆND-/SLUK-tasten **2**, for at slukke manuelt for produktet.

● Fejlrettelse

Fejl	Årsag	Løsning
LC-display  viser "Err".	Den maksimale belastning på 5 kg (11 lb) (176 oz) er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Fjern varerne fra produktet.<input type="checkbox"/> Reducér varen og vej den i flere trin.
LC-displayet  viser "Err" og bliver stående sådan.	Den maksimale belastning på 5 kg (11 lb) (176 oz) er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Fjern varerne fra produktet.<input type="checkbox"/> Sluk for produktet og tænd efterfølgende igen.<input type="checkbox"/> Reducér varen og vej den i flere trin.
LC-displayet  viser "Lo".	Batteriet er brugt.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Udskift batteriet iht. kapitlet "Batteriskift".
Produktet kan ikke tændes.	Batteriet er i givet fald brugt.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Udskift batteriet iht. kapitlet "Batteriskift".<input type="checkbox"/> Hvis produktet stadig ikke kan tændes, kontakt en fagperson.

● Rengøring og pleje

Henvisning: Til opbevaring kan De hænge produktet op med hjælp af ophængningsbøjlen  (se afbildning C).

- Rengør produktet med en lidt fugtig, fnugfri klud. Ved stærkere tilsmudsning, kan der også bruges en let sæbevandsopløsning.
- Brug ingen kemiske rengøringsmidler, skuremidler eller skarpe genstande til rengøringen. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Dyp aldrig produktet i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Vægtskålen  tåler maskinopvask.
- Vejeskålen  kan også anvendes som afdækning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer /

20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f. eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f. eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er

angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk



Introduction	Page 22
Utilisation conforme	Page 22
Descriptif des pièces.....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 22
Indications de sécurité	Page 22
Conseils de sécurité	Page 22
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 24
Avant la mise en service	Page 25
Remplacement de la pile	Page 25
Mise en service	Page 26
Pesée.....	Page 26
Peser et ajout d'aliments.....	Page 26
Enlever partiellement les aliments	Page 26
Réglage du décompte du timer / l'alarme	Page 27
Affichage de la température ambiante.....	Page 27
Arrêter le produit.....	Page 27
Solutionner les problèmes	Page 27
Nettoyage et entretien	Page 28
Mise au rebut	Page 28
Garantie	Page 29
Faire valoir sa garantie.....	Page 29
Service après-vente	Page 29

Balance de cuisine

● Introduction


Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour la mesure, la pesée et la pesée avec ajout de quantités d'aliments habituelles, pour afficher la température et mesurer des temps courts, dans le cadre d'un ménage. Le produit sert à déterminer le poids de liquides ou de produits solides non agressifs, non caustiques et non abrasifs. Il n'est pas prévu pour peser des médicaments ou d'autres produits non autorisés. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultants d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

- 1 Plateau de pesée
- 2 Touche MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)
- 3 Touche Timer (T-SET)
- 4 Écran à cristaux liquides (LCD)
- 5 Touche unité de poids (UNIT)/ touche Timer ▼
- 6 Touche TARE/Touche Timer (minuterie) ▲
- 7 Arceau de suspension
- 8 Compartiment à pile
- 9 Affichage numérique
- 10 Affichage de température
- 11 Affichage d'unités
- 12 Symbole moins ■

- 13 Symbole TARE T
- 14 Affichage d'alarme 

● Caractéristiques techniques

Plage de pesage max. :	5 kg (11 lb) (176 oz)
Graduation :	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Température :	0 °C - 40 °C
Répartition :	0,1 °C
Tolérance :	± 2 °C
Pile :	1 x 3 V=== (courant continu) piles lithium (CR2032 pile bouton lithium)
Courant nominal :	10 mA
Numéro de modèle :	HG05616A/HG05616B

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que le contenu de la livraison est au complet et que le produit et toutes les pièces sont en parfait état. N'utilisez le produit en aucun cas lorsque le contenu livré n'est pas complet.

- 1 balance de cuisine
- 1 coupelle de pesée
- 1 batterie (pré-installée)
- 1 mode d'emploi

● Indications de sécurité



Conseils de sécurité



! AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET
RISQUE D'ACCIDENTS POUR

ENFANTS EN BAS ÂGE ET

ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Dans le cas contraire, danger de mort par asphyxie. Veuillez toujours tenir les enfants éloignés de le produit.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Ne chargez le produit pas à plus de 5 kg. Le produit pourrait être endommagé.
- Ne pas exposer le produit
 - à des températures extrêmes,
 - à des vibrations trop fortes,
 - des effets mécaniques extrêmes,
 - aux rayons directs du soleil,

- à un environnement magnétique,
- à l'humidité.

Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. En cas d'affichages erronés sur l'écran, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.
- Des interférences électromagnétiques / émissions parasites haute fréquence peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place. Procédez alors comme décrit au chapitre «Remplacement de la pile».
- Protégez le produit contre les chargements / déchargements électrostatiques. Ceux-ci pourraient causer un empêchement de l'échange de données internes, ce qui provoque des erreurs sur l'écran LCD.


- Avant la mise en service, contrôler si le produit présente des dommages. Ne pas mettre le produit endommagé en service.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le couvercle du produit. Ceci risque d'engendrer des blessures et des dommages matériels. Les travaux de réparations doivent être effectués par un électricien certifié.

- Ne laissez pas des personnes inexpérimentées utiliser le produit. Veuillez vous assurer que tout utilisateur de ce produit ait lu le mode d'emploi et soit en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité.
- Poser le produit sur un support fixe, horizontal et plan.
- Les fonctions du produit peuvent être perturbées par des champs magnétiques. Retirez pour un court moment la pile et remettez-la dans son compartiment, si le produit présente une telle perturbation. Veuillez pour cela suivre les instructions du chapitre «Remplacement de la pile».


■  **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE GARANTIE.**

Ce produit ne présente aucune influence défavorable sur le goût et l'odeur des aliments.

-  Le récipient de pesée peut être nettoyé au lave-vaisselle.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- Vous pouvez éliminer le liquide de la pile avec un chiffon sec et absorbant.



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les

- piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
 - Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avec un chiffon sec et non pelucheux, nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

1. Retournez le produit, et posez-le sur un support doux, pour éviter de rayer sa surface.
2. Desserrez la vis du couvercle du compartiment à pile [8] se trouvant à l'arrière du produit en vous servant d'un tournevis.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile [8].
4. Retirez la bande isolante du compartiment à pile [8].
5. Fermez le couvercle du compartiment à pile [8] et serrez la vis.

● **Remplacement de la pile**

1. Retournez le produit, et posez-le sur un support doux, pour éviter de rayer sa surface.

2. Desserrez la vis du couvercle du compartiment à pile [8] se trouvant à l'arrière du produit en vous servant d'un tournevis.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile [8].
4. Retirez la pile usagée du compartiment à pile [8].
5. Insérez la nouvelle pile (voir «Caractéristiques techniques»).

Remarque : Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. La polarité est indiquée dans le couvercle du compartiment à pile [8].

6. Fermez le couvercle du compartiment à pile [8] et serrez la vis avec un tournevis.

● Mise en service

● Pesée

Remarque : Avec ou sans récipient de pesée [1], le produit démarre toujours à 0 lorsque vous l'allumez (la température est également affichée).

Remarque : Cette valeur signifie pour les différentes unités 0 en g ou 0:0.0 en lb:oz ou 0.00 en oz.

Si cependant, vous ne placez le récipient de pesée [1] sur le produit qu'après avoir allumé le produit, il affiche le poids du récipient de pesée [1]. Appuyez sur la touche TARE/Timer ▲ [6], pour remettre à 0 l'affichage numérique [9]. Le symbole TARE T [13] apparaît.

- Placez le récipient de pesée [1] sur le produit.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [2] pour allumer le produit.
- Sélectionnez l'unité de poids en appuyant sur la touche d'unité de poids (UNIT)/la touche Timer ▼ [5]. L'affichage de l'unité [11] change après chaque actionnement de la touche et passe à l'unité suivante listée ici : kg/g -> lb/oz -> oz.
- Placez les aliments à peser dans le récipient de pesée [1].
- Le poids des aliments pesés s'affiche sur l'écran CL [4] dans l'unité de poids sélectionnée.

Important ! Assurez-vous que le poids se trouvant dans le récipient de pesée [1] ne dépasse jamais

5 kg. En cas de surcharge du produit, celui-ci risque d'être endommagé.

● Peser et ajout d'aliments

Le produit permet de réaliser des pesées successives, sans devoir enlever l'aliment à peser du récipient de pesée [1].

- Placez le bol de pesée [1] sur le produit.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [2] pour allumer le produit.
- Sélectionnez l'unité de poids en appuyant sur la touche d'unité de poids (UNIT)/la touche Timer ▼ [5], comme décrit au chapitre «Pesée».
- Remplissez le récipient de pesée [1] de l'aliment à peser.
- Le poids des aliments pesés s'affiche sur l'écran à cristaux [4] dans l'unité de pesée sélectionnée.
- Appuyez à présent sur la touche TARE/la touche Timer ▲ [6]. L'affichage numérique [9] indique la valeur 0. Le symbole TARE T [13] apparaît.
- Remplissez le récipient de pesée [1] avec un nouvel aliment à peser.
- Le poids des aliments pesés nouvellement ajoutés s'affiche sur l'écran à cristaux [4] dans l'unité de pesée sélectionnée.
- Répétez cette procédure autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que la charge maximale du produit soit atteinte ou que le récipient de pesée [1] soit plein.

● Enlever partiellement les aliments

- Placez le bol de pesée [1] sur le produit.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [2] pour allumer le produit.
- Sélectionnez l'unité de poids en appuyant sur la touche d'unité de poids (UNIT)/la touche Timer ▼ [5], comme décrit au chapitre «Pesée».
- Remplissez le récipient de pesée [1] de l'aliment à peser.
- Le poids des aliments pesés s'affiche sur l'écran à cristaux [4] dans l'unité de pesée sélectionnée.

- Appuyez à présent sur la touche TARE/la touche Timer ▲ [6]. L'affichage numérique [9] indique la valeur 0. Le symbole TARE T [13] apparaît.
- Enlevez maintenant la quantité d'aliment souhaitée du récipient de pesée [1].
- L'écran CL [4] indique une valeur négative indiquée par le signe moins — [12].
- Appuyez à présent sur la touche TARE/la touche Timer ▲ [6]. L'affichage numérique [9] indique la valeur 0. Le symbole TARE T [13] disparaît.
- Appuyez à nouveau sur la touche Timer (T-SET) [3] pour confirmer la durée réglée et démarrer le compte à rebours.
- Appuyez à nouveau sur la touche Timer (T-SET) [3] pour arrêter le compte à rebours.
- Appuyez encore une fois sur la touche Timer (T-SET) [3] pour réinitialiser le temps de minuterie sur «00:00». L'affichage d'alarme [14] disparaît.

Remarque : Dès que la durée réglée est écoulée, un signal sonore retentit.

- Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT [2] pour allumer ou éteindre le produit.

● Régler le décompte du timer / l'alarme

Le timer du produit possède une plage horaire de 00:10 à 99:50 minutes. La durée réglée effectue un compte à rebours jusqu'à «00:00». Un signal sonore se déclenche ensuite et l'affichage de l'alarme [14] clignote.

- Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT [2] pour allumer le produit.
- Appuyez sur la touche Timer (T-SET) [3]. L'affichage d'alarme [14] apparaît.
- Réglez la durée souhaitée en utilisant la touche d'unité de poids (UNIT)/la touche Timer ▼ [5] voire la touche TARE/la touche Timer ▲ [6].

● Affichage de la température ambiante

Si le produit est activé, la température ambiante actuelle est affichée sur l'affichage LCD [4]. Cela se fait par le biais de l'affichage de température [10] en °C.

● Arrêter le produit

Le produit s'éteint automatiquement au bout de 90 secondes d'inactivité afin d'économiser l'énergie.


- Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT [2] pour éteindre le produit.



● Solutionner les problèmes

Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'écran à cristaux liquides [4] affiche «Err».	La charge maximale de 5 kg (11 lb) (176 oz) du produit est dépassée.	<ul style="list-style-type: none"> □ Retirez l'aliment à peser du produit. □ Réduisez la quantité d'aliments et pesez-la en plusieurs étapes.
L'écran à cristaux liquides [4] affiche «Err» et demeure ainsi.	La charge maximale de 5 kg (11 lb) (176 oz) du produit est dépassée.	<ul style="list-style-type: none"> □ Retirez l'aliment à peser du produit. □ Éteignez le produit puis rallumez-le. □ Réduisez la quantité d'aliments et pesez-la en plusieurs étapes.
L'écran à cristaux liquides [4] affiche «Lo».	La pile est usagée.	<ul style="list-style-type: none"> □ Remplacez la pile, conformément au chapitre «Remplacement de la pile».

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas.	La pile peut être usagée.	<ul style="list-style-type: none"> □ Remplacez la pile, conformément au chapitre «Remplacement de la pile». □ S'il n'est toujours pas possible d'allumer le produit, contactez un technicien.

● Nettoyage et entretien

Remarque : Pour ranger le produit, vous pouvez le suspendre à l'aide de l'arceau de suspension  (voir ill. C).

- Nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humidifié et non peluchant. Si la balance est très sale, vous pouvez aussi imbiber le chiffon d'eau légèrement savonneuse.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques, de produits à récurer ni d'objets coupants. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Ne jamais immerger le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- La coupelle de pesée  est adaptée au lavage au lave-vaisselle.
- Le récipient de pesée  peut également être utilisé comme couvercle.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service

après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be



Inleiding	Pagina 31
Doelmatig gebruik.....	Pagina 31
Onderdelenbeschrijving	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Leveringsomvang	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 31
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 33
Voor de ingebruikname	Pagina 34
Batterij vervangen	Pagina 34
Ingebruikname	Pagina 34
Wegen.....	Pagina 34
Wegen en toevoegen.....	Pagina 35
Te wegen goed gedeeltelijk verwijderen	Pagina 35
Countdown-timer / alarm instellen.....	Pagina 35
Omgevingstemperatuur weergeven	Pagina 36
Product uitschakelen	Pagina 36
Storingen verhelpen	Pagina 36
Reiniging en onderhoud	Pagina 36
Afvoer	Pagina 37
Garantie	Pagina 37
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 38
Service	Pagina 38

Keukenweegschaal

● Inleiding


Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Dit product is bestemd voor het wegen en doorwegen van normale hoeveelheden levensmiddelen, voor de weergave van de temperatuur en voor het meten van de tijd in privéhuishoudens. Het product is bedoeld voor het bepalen van het gewicht van niet-agressieve, niet-bijtende en niet-schurende vloeistoffen of vaste stoffen. Het is niet geschikt voor het wegen van medicijnen of niet-geoorloofde materialen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Weegplateau
- 2 AAN-/UIT-toets (ON/OFF)
- 3 Timer-toets (T-SET)
- 4 LC-display
- 5 Gewichtseenheidstoets (UNIT)/Timer-toets ▼
- 6 TARE-toets /Timer-toets ▲
- 7 Ophangbeugel
- 8 Batterijvak
- 9 Numerieke weergave
- 10 Temperatuurweergave
- 11 Eenheid-weergave
- 12 Min-teken ■■

- 13 TARE-symbool T
- 14 Alarm-weergave 

● Technische gegevens

Max. meetbereik:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Indeling:	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatuur:	0 °C-40 °C
Gradatie:	0,1 °C
Tolerantie:	± 2 °C
Batterij:	1 x 3 V=== (gelijkstroom) lithium batterij (CR2032 lithium-knoopcellen)
Nominale stroom:	10 mA
Modelnummer:	HG05616A/HG05616B

● Leveringsomvang

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de onberispelijke toestand van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 Keukenweegschaal
- 1 Weegschaal
- 1 Batterij (reeds geïnstalleerd)
- 1 Handleiding

● Veiligheidsinstructies



Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGELUKKEN VOOR
PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder

toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Anders bestaat levensgevaar door verstikking. Houdt kinderen altijd buiten het bereik van het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!


- Belast het product niet boven 5 kg. Het product kan anders beschadigd raken.
- Stel het product niet bloot aan
 - extreme temperaturen,
 - sterke vibraties,
 - sterke mechanische belastingen,
 - direct zonlicht,
 - een magnetische omgeving,
 - vocht.Anders kan het product beschadigd worden.


- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze walkie-talkies, CB-zenders, draadloze afstandsbedieningen / andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste weergaven op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten te verwijderen uit de omgeving van het product.
- Elektromagnetische storingen / hoogfrequente storingsemissies kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw. Ga hierbij te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Batterij vervangen".
- Bescherm het product tegen elektrostatische lading / ontleding. Dit kan een belemmering voor de interne data-uitwisseling veroorzaken, wat fouten in het LC-display genereert.
- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigd product.

WAARSCHUWING! Open

nooit de behuizing van het product. Letsel en beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn. Laat reparaties alleen door de vakman uitvoeren.

- Laat geen onervaren personen het product gebruiken. Verzeker U ervan dat iedereen die het product gebruikt, de handleiding gelezen heeft en in staat is het product veilig te bedienen.
- Plaats het product op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.
- Het functioneren van het product kan door magnetische stoorvelden belemmerd worden. Verwijder in dit geval korte tijd de batterij en plaats deze daarna opnieuw in het apparaat. Doe dit volgens het hoofdstuk "Batterij vervangen".


-  **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN.** Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak en geur van levensmiddelen.

-  De weegschaal is geschikt voor de vaatwasser.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

- U kunt gelekte batterijvloeistof met een droge, absorberende doek verwijderen.



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig voordat u de batterijen plaatst de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak met een droge, pluisvrije doek!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

1. Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden.
2. Draai de schroef van het deksel van het batterijvak [8], dat zich aan de achterkant van het product bevindt, met een schroevendraaier los.
3. Open het deksel van het batterijvak [8].
4. Verwijder de isolatiestrip uit het batterijvak [8].
5. Sluit het deksel van het batterijvak [8] en draai de schroef stevig vast.

● Batterij vervangen

1. Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden.
 2. Draai de schroef van het deksel van het batterijvak [8], dat zich aan de achterkant van het product bevindt, met een schroevendraaier los.
 3. Open het deksel van het batterijvak [8].
 4. Verwijder de lege batterij uit het batterijvak [8].
 5. Plaats de nieuwe batterij (zoals beschreven bij "Technische gegevens").
- Opmerking:** controleer of de batterijen in overeenstemming met de polariteit zijn geplaatst. Deze wordt in het deksel van het batterijvak [8] aangegeven.
6. Sluit het deksel van het batterijvak [8] en draai de schroef met een schroevendraaier vast.

● Ingebruikname

● Wegen

Opmerking: of u nu met of zonder weegkom [1] begint, het product start altijd met de waarde 0 (de temperatuur wordt eveneens weergegeven) als u het heeft ingeschakeld.

Opmerking: de waarde betekent voor de verschillende eenheden 0 in g of 0:0.0 in lb:oz of 0.00 in oz. Als u de weegkom **1** pas na het inschakelen op het product plaatst, toont deze het gewicht van de weegkom **1**. Druk op de TARE-toets / Timer-toets **▲ 6** om de numerieke weergave **9** weer op de waarde 0 te zetten. Het TARE-symbool **T 13** verschijnt.

- Plaats de weegkom **1** op het product.
- Druk op de AAN-/UIT-toets **2** om het product in te schakelen.
- Selecteer de gewichtseenheid door op de gewichtseenheid-toets (UNIT) / Timer-toets **▼ 5** te drukken. De eenheid-weergave **11** toont na elke aanraking de volgende hier aangegeven eenheid: kg / g -> lb / oz -> oz.
- Vul de weegkom **1** met het te wegen product.
- Het LC-display **4** toont het gewicht van het te wegen goed in de geselecteerde gewichtseenheid.

Belangrijk! Zorg ervoor dat er nooit meer dan 5 kg in de weegkom **1** zit. Bij overbelasting van het product kan dit beschadigd raken.

● Wegen en toevoegen

Het product staat een na elkaar wegen zonder het te wegen goed van het weegplateau **1** te halen toe.

- Plaats het weegplateau **1** op het product.
- Druk op de AAN-/UIT-toets **2** om het product in te schakelen.
- Kies de gewichtseenheid door op de gewichtseenheid-toets (UNIT) / Timer-toets **▼ 5** te drukken zoals beschreven in het hoofdstuk "Wegen".
- Plaats het te wegen goed op het weegplateau **1**.
- Het LC-display **4** toont het gewicht van het te wegen goed in de geselecteerde gewichtseenheid.
- Druk vervolgens op de TARE-toets / Timer-toets **▲ 6**. De numerieke weergave **9** toont de waarde 0. Het TARE-symbool **T 13** verschijnt.
- Plaats nog een te wegen goed op het weegplateau **1**.

- Het LC-display **4** toont het gewicht van het nieuw toegevoegde te wegen goed in de geselecteerde gewichtseenheid.
- Voor de procedure maximaal zo lang uit, totdat de maximale belasting van het product is bereikt of het weegplateau **1** vol is.

● Te wegen goed gedeeltelijk verwijderen

- Plaats het weegplateau **1** op het product.
- Druk op de AAN-/UIT-toets **2** om het product in te schakelen.
- Kies de gewichtseenheid door op de gewichtseenheid-toets (UNIT) / Timer-toets **▼ 5** te drukken zoals beschreven in het hoofdstuk "Wegen".
- Plaats het te wegen goed op het weegplateau **1**.
- Het LC-display **4** toont het gewicht van het te wegen goed in de geselecteerde gewichtseenheid.
- Druk vervolgens op de TARE-toets / Timer-toets **▲ 6**. De numerieke weergave **9** toont de waarde 0. Het TARE-symbool **T 13** verschijnt.
- Verwijder vervolgens de gewenste hoeveelheid van het product uit de weegkom **1**.
- Het LC-display **4** toont door middel van het min-teken **— 12** een negatieve waarde.
- Druk vervolgens op de TARE-toets / Timer-toets **▲ 6**. De numerieke weergave **9** toont de waarde 0. Het TARE-symbool **T 13** verdwijnt.

● Countdown-timer / alarm instellen

De timer van het product heeft een tijdsbestek van 00:10 tot 99:50 minuten. De ingestelde tijd loopt achteruit totdat "00:00" is bereikt. Vervolgens hoort u een alarmsignaal en de alarmweergave **🔔 14** knippert.

- Druk op de AAN-/UIT-toets **2** om het product in te schakelen.
- Druk op de Timer-toets (T-SET) **3**. De alarmweergave **🔔 14** verschijnt.

- Stel de gewenste tijd in door de gewichtseenheid-toets (UNIT) /Timer-toets ▼ [5] resp. de TARE-toets /Timer-toets ▲ [6] in te drukken.
 - Druk nogmaals op de Timer-toets (T-SET) [3] om de ingestelde tijd te bevestigen en de countdown-timer te starten.
 - Druk opnieuw op de Timer-toets (T-SET) [3] om de countdown-timer te stoppen.
 - Druk nogmaals op de Timer-toets (T-SET) [3] om de ingestelde tijd weer op "00:00" te zetten. De alarm-weergave [14] verdwijnt.
- Opmerking:** nadat de ingestelde tijd is afgelopen, hoort u een alarmsignaal.
- Druk op de AAN-/UIT-toets [2] om het alarm uit te zetten en gelijktijdig het product uit te schakelen.

● Omgevingstemperatuur weergeven

Als het product is ingeschakeld, verschijnt de huidige omgevingstemperatuur op het LC-display [4]. Deze wordt door de temperatuurweergave [10] in °C weergegeven.

● Product uitschakelen

Het product gaat na 90 seconden inactiviteit automatisch uit om energie te besparen.

- Druk op de AAN-/UIT-toets [2] om het product handmatig uit te schakelen.

● Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Op het LC-display [4] verschijnt "Err".	De maximale belasting van 5 kg (11 lb) (176 oz) van het product zijn overschreden.	<ul style="list-style-type: none"> □ Verwijder het te wegen goed van het product. □ Reduceer het te wegen goed en weeg het in meerdere stappen.
Op het LC-display [4] verschijnt "Err" en dit blijft zo staan.	De maximale belasting van 5 kg (11 lb) (176 oz) van het product zijn overschreden.	<ul style="list-style-type: none"> □ Verwijder het te wegen goed van het product. □ Schakel het product uit en vervolgens weer aan. □ Reduceer het te wegen goed en weeg het in meerdere stappen.
Op het LC-display [4] verschijnt "Lo".	De batterij is leeg.	<ul style="list-style-type: none"> □ Vervang de batterij in overeenstemming met het hoofdstuk "Batterij vervangen".
Het product kan niet worden ingeschakeld.	De batterij is eventueel leeg.	<ul style="list-style-type: none"> □ Vervang de batterij in overeenstemming met het hoofdstuk "Batterij vervangen". □ Als het product nog altijd niet kan worden ingeschakeld, dient u contact op te nemen met een vakman.

● Reiniging en onderhoud

Opmerking: voor het opbergen kunt u het product met behulp van de ophangbeugel [7] ophangen (zie afb. C).

- Reinig het product met een licht bevochtigde, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreiniging kunt u de doek ook vochtig maken met een mild zeepsopje.

- Gebruik voor het reinigen geen chemische middelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen. Anders kan het product beschadigd worden.
- Dompel het product nooit onder water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd worden.
- De schaal **1** kan in de vaatwasser.
- De weegschaal **1** kan ook worden gebruikt als afdekking.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkorting (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen /

accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Einleitung	Seite 40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 40
Teilebeschreibung.....	Seite 40
Technische Daten.....	Seite 40
Lieferumfang.....	Seite 40
Sicherheitshinweise	Seite 40
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 40
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite 42
Vor der Inbetriebnahme	Seite 43
Batterie austauschen.....	Seite 43
Inbetriebnahme	Seite 44
Wiegen.....	Seite 44
Wiegen und hinzufügen.....	Seite 44
Wiegegut teilweise entfernen.....	Seite 44
Countdown-Timer / Alarm einstellen.....	Seite 45
Umgebungs-Temperatur anzeigen.....	Seite 45
Produkt ausschalten.....	Seite 45
Fehler beheben	Seite 45
Reinigung und Pflege	Seite 46
Entsorgung	Seite 46
Garantie	Seite 46
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 47
Service.....	Seite 47

Küchenwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen und Zuwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln, zur Temperaturanzeige und zur Kurzzeitmessung in privaten Haushalten geeignet. Das Produkt dient zur Ermittlung des Gewichts von nicht aggressiven, nicht ätzenden und nicht schleifenden Flüssigkeiten oder Feststoffen. Es ist nicht dafür vorgesehen, Medikamente oder unerlaubte Materialien zu wiegen. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Wiegeschale
- 2 EIN-/ AUS-Taste (ON/OFF)
- 3 Timer-Taste (T-SET)
- 4 LC-Display
- 5 Gewichtseinheits-Taste (UNIT) / Timer-Taste ▼
- 6 TARE-Taste / Timer-Taste ▲
- 7 Aufhängebügel
- 8 Batteriefach
- 9 Numerische Anzeige
- 10 Temperatur-Anzeige
- 11 Einheiten-Anzeige
- 12 Minus-Symbol ■

- 13 TARE-Symbol T
- 14 Alarm-Anzeige 📢

● Technische Daten

Max. Messbereich:	5 kg (11 lb) (176 oz)
Einteilung:	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatur:	0 °C - 40 °C
Einteilung:	0,1 °C
Toleranz:	± 2 °C
Batterie:	1 x 3V=== (Gleichstrom) Lithium-Batterie (CR2032) Lithium-Knopfzelle)
Nennstrom:	10 mA
Modellnummer:	HG05616A/HG05616B

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 Küchenwaage
- 1 Wiegeschale
- 1 Batterie (vorinstalliert)
- 1 Bedienungsanleitung

● Sicherheitshinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise



! WARNING!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und

Produkt. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Belasten Sie das Produkt nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner magnetischen Umgebung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.


Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen / andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.
- Elektromagnetische Störungen / hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterie austauschen“ vor.
- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung / Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein

beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.

⚠️ WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.


- Lassen Sie keine unerfahrenen Personen das Produkt nutzen. Gehen Sie sicher, dass jeder, der das Produkt nutzt, die Bedienungsanleitung gelesen hat und in der Lage ist, das Produkt sicher zu bedienen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer festen, waagerechten und flachen Unterlage.
- Die Funktionen des Produktes können durch magnetische Störfelder behindert werden. Entfernen Sie in diesem Fall kurz die Batterie aus dem Produkt und setzen Sie sie erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterie austauschen“ vor.

■  **LEBENSMITTELSICHER.** Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmitteln.

■  Die Wiegeschale ist spülmaschinengeeignet.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. Heizkörper / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie, dass Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien in Kontakt kommen! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem

Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches

mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

1. Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Schraube vom Deckel des Batteriefachs [8], die sich auf der Rückseite des Produkts befindet, mittels eines Schraubendrehers.
3. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs [8].
4. Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach [8].
5. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] und ziehen Sie die Schraube fest an.

● Batterie austauschen

1. Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Schraube vom Deckel des Batteriefachs [8], die sich auf der Rückseite des Produkts befindet, mittels eines Schraubendrehers.
3. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs [8].
4. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach [8].
5. Setzen Sie die neue Batterie (wie unter „Technische Daten“ beschrieben) ein.
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Dies wird im Deckel des Batteriefachs [8] angezeigt.
6. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs [8] und ziehen Sie die Schraube mittels eines Schraubendrehers fest.

● Inbetriebnahme

● Wiegen

Hinweis: Ob Sie mit oder ohne Wiegeschale **1** beginnen, das Produkt startet immer mit dem Wert 0 (die Temperatur wird ebenfalls angezeigt), wenn Sie sie eingeschaltet haben.

Hinweis: Der Wert bedeutet für die unterschiedlichen Maßeinheiten 0 in g oder 0:0.0 in lb:oz oder 0.00 in oz.

Wenn Sie jedoch die Wiegeschale **1** erst nach dem Einschalten auf dem Produkt platzieren, zeigt dieses das Gewicht der Wiegeschale **1** an. Drücken Sie die TARE-Taste/Timer-Taste **▲ 6**, um die numerische Anzeige **9** wieder auf den Wert 0 zu stellen. Das TARE-Symbol **T 13** erscheint.

- Stellen Sie die Wiegeschale **1** auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2**, um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste **▼ 5** drücken. Die Einheiten-Anzeige **11** wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit: kg/g -> lb/oz -> oz.
- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale **1** ein.
- Das LC-Display **4** zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 5 kg in der Wiegeschale **1** befinden. Bei Überlastung des Produkts kann dieses beschädigt werden.

● Wiegen und hinzufügen

Das Produkt erlaubt ein aufeinander folgendes Abwiegen ohne das Wiegegut aus der Wiegeschale **1** zu entfernen.

- Stellen Sie die Wiegeschale **1** auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2**, um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste


(UNIT)/Timer-Taste **▼ 5** drücken wie im Kapitel „Wiegen“ beschrieben.



- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale **1** ein.
- Das LC-Display **4** zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste **▲ 6**. Die numerische Anzeige **9** zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol **T 13** erscheint.
- Füllen Sie nun ein weiteres Wiegegut in die Wiegeschale **1** ein.
- Das LC-Display **4** zeigt das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Führen Sie diese Prozedur maximal so lange durch, bis die Maximalbelastung des Produkts erreicht ist oder die Wiegeschale **1** voll beladen ist.

● Wiegegut teilweise entfernen

- Stellen Sie die Wiegeschale **1** auf das Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2**, um das Produkt einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste **▼ 5** drücken wie im Kapitel „Wiegen“ beschrieben.
- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale **1** ein.
- Das LC-Display **4** zeigt das Gewicht des Wiegeguts in der gewählten Gewichtseinheit an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste **▲ 6**. Die numerische Anzeige **9** zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol **T 13** erscheint.
- Entnehmen Sie nun die gewünschte Menge an Wiegegut aus der Wiegeschale **1**.
- Das LC-Display **4** zeigt mittels des Minuszeichens **■ 12** einen negativen Wert an.
- Drücken Sie nun die TARE-Taste/Timer-Taste **▲ 6**. Die numerische Anzeige **9** zeigt den Wert 0. Das TARE-Symbol **T 13** verschwindet.

● Countdown-Timer / Alarm einstellen

Der Timer des Produkts hat eine Zeitspanne von 00:10 bis 99:50 Minuten. Die eingestellte Zeit wird rückwärts bis „00:00“ heruntergezählt. Danach ertönt ein Alarmsignal und die Alarm-Anzeige  [14] blinkt.

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [2], um das Produkt einzuschalten.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [3]. Die Alarm-Anzeige  [14] erscheint.
 - Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie Gewichtseinheits-Taste (UNIT)/Timer-Taste ▼ [5] bzw. die TARE-Taste/Timer-Taste ▲ [6] drücken.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [3] erneut, um die eingestellte Zeit zu bestätigen und den Countdown-Timer zu starten.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [3] erneut, um den Countdown-Timer zu stoppen.
 - Drücken Sie die Timer-Taste (T-SET) [3] nochmals, um die eingestellte Zeit wieder auf „00:00“ zurückzusetzen. Die Alarm-Anzeige  [14] verschwindet.
- Hinweis:** Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Alarmsignal.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [2], um den Alarm abzustellen und gleichzeitig das Produkt auszuschalten.

● Umgebungs-Temperatur anzeigen

Ist das Produkt eingeschaltet, erscheint auf dem LC-Display [4] die aktuelle Umgebungstemperatur. Diese wird durch die Temperatur-Anzeige [10] in °C angezeigt.

● Produkt ausschalten

Das Produkt schaltet sich, um Energie zu sparen, nach 90 Sekunden Inaktivität automatisch aus.


- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste [2], um das Produkt manuell auszuschalten.



● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Das LC-Display [4] zeigt „Err“ an.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb) (176 oz) des Produkts ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> □ Entfernen Sie das Wiegegut von dem Produkt. □ Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten.
Das LC-Display [4] zeigt „Err“ an und bleibt so stehen.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb) (176 oz) des Produkts ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> □ Entfernen Sie das Wiegegut von dem Produkt. □ Schalten Sie das Produkt aus und anschließend wieder ein. □ Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten.
Das LC-Display [4] zeigt „Lo“ an.	Die Batterie ist verbraucht.	<ul style="list-style-type: none"> □ Tauschen Sie die Batterie gem. dem Kapitel „Batterie austauschen“ aus.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie ist ggf. verbraucht.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Tauschen Sie die Batterie gem. dem Kapitel „Batterie austauschen“ aus. <input type="checkbox"/> Lässt sich das Produkt noch immer nicht einschalten, setzen Sie sich bitte mit einem Fachmann in Verbindung.

● Reinigung und Pflege

Hinweis: Zur Aufbewahrung können Sie das Produkt mit Hilfe des Aufhängebügels  aufhängen (siehe Abb. C).

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Die Wiegeschale  ist spülmaschinengeeignet.
- Die Wiegeschale  kann auch als Abdeckung verwendet werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Gegenständen, die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt.
Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05616A/HG05616B
Version: 11 / 2019

Last Information Update · Tilstand af information
Version des informations · Stand van de
informatie · Stand der Informationen: 08 / 2019
Ident.-No.: HG05616A/B082019-6

IAN 329288_1904

